

## Back-UPS™ SX3800CI/SX31K1CI Bedienungsanleitung

### Wichtige Sicherheitsanweisungen

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF - Dieses Handbuch enthält wichtige Anweisungen, die bei der Installation und Wartung der UPS und der Batterien befolgt werden müssen.

- Diese UPS ist ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Schließen Sie das UPS-Netzkabel direkt an eine Netzsteckdose an. Verwenden Sie keinen Überspannungsschutz und keine Verlängerungskabel
- Falls nicht verifiziert werden kann, dass die Anlage geerdet ist, trennen Sie die Anlage von der Netzsteckdose, bevor Sie weitere Geräte installieren oder anschließen. Schließen Sie das Netzkabel wieder an, nachdem alle Verbindungen hergestellt wurden.
- Nehmen Sie vor dem Austauschen von Batterien allen leitenden Schmuck ab, z. B. Ketten, Armbanduhren und Ringe. Starker Strom durch leitende Materialien kann zu starken Verbrennungen führen.
- Die Reparatur und der Austausch von Batterien sollte nur vom Schneider Electric IT- (SEIT) Kundendienst durchgeführt werden.  
**HINWEIS:** Die Wartung von vom Benutzer austauschbaren Batterien sollte von Personal durchgeführt oder beaufsichtigt werden, das sich mit Batterien und den erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen auskennt. In diesem Fall können die Batterien nicht vom Benutzer ausgetauscht werden.
- Wenn Sie Batterien ersetzen, ersetzen Sie sie durch den gleichen Typ und die gleiche Anzahl von Batterien oder Batteriepacks.
- VORSICHT: Ausgefallene Batterien können Temperaturen erreichen, die die Verbrennungsgrenzwerte für berührbare Oberflächen überschreiten.
- VORSICHT: Batterien niemals verbrennen. Die Batterien könnten explodieren.
- VORSICHT: Batterien niemals öffnen oder zerstören. Die ausgelaufene Flüssigkeit ist für Augen und Haut schädlich. Sie können giftig sein.
- VORSICHT: Bei einer Batterie besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages und eines hohen Kurzschlussstroms. Halten Sie bei der Arbeit mit Batterien die folgenden Vorsichtsmaßnahmen ein:
  - Bevor Sie Batteriepole anschließen oder abklemmen, trennen Sie zuerst die Verbindung zum Ladegerät.
  - Tragen Sie keine Metallgegenstände wie Uhren und Ringe.
  - Legen Sie keine Werkzeuge oder Metallgegenstände auf die Batterien.
  - Verwenden Sie Werkzeuge mit isolierten Griffen.
  - Tragen Sie Gummistiefel und Gummihandschuhe.
  - Bitte stellen Sie fest, ob die Batterie absichtlich oder versehentlich geerdet wurde. Der Kontakt mit jeglichen Teilen einer geerdeten Batterie kann zu Stromschlägen und Verbrennungen durch hohen Kurzschlussstrom führen. Das Risiko solcher Gefahren wird verringert, wenn Erdungen während der Installation und Wartung durch eine Fachkraft entfernt werden.

### Anschließen der Batterie

1. Schließen Sie die Batterie an, indem Sie den Batterieanschlussgriff nach unten ziehen und dann in das Gerät drücken.

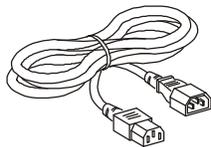


2. Schließen Sie das Netzkabel der Back-UPS SX3800CI / SX31K1CI direkt an eine Wandsteckdose an. Verwenden Sie keinen Überspannungsschutz und keine Verlängerungskabel.
3. Mit der Ein/Aus-Taste schalten Sie das Gerät ein. Die grüne „Betriebsanzeige“ leuchtet und signalisiert, dass die Back-UPS eingeschaltet und zum Schutz bereit ist.

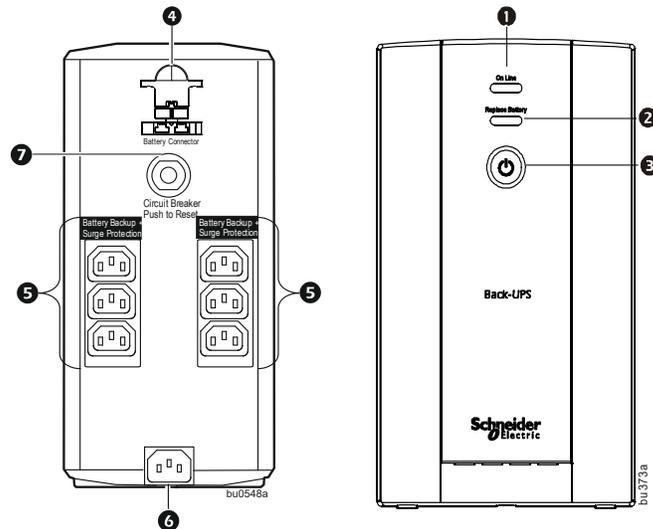
Die Back-UPS sollte zur Gewährleistung ausreichender Laufzeit mindestens 10 Stunden aufgeladen werden. Die Batterie wird geladen, sobald die UPS mit der Netzsteckdose verbunden ist, unabhängig davon, ob sie ein- oder ausgeschaltet ist.

## Kenndaten der Rückseite und Vorderseite

- ① Online-LED
- ② Batterie-LED
- ③ EIN/AUS-Taste
- ④ Batterieanschluss
- ⑤ Batteriegepufferte Ausgänge mit Überspannungsschutz
- ⑥ Netzeingang
- ⑦ Leistungsschutzschalter



IEC-Kupplungs-Kabel für PC-Verbindung



## Ansprechwerte und Empfindlichkeitseinstellungen anpassen

Die automatische Spannungsregulierung erhöht die Wechselspannung, wenn sie unter das erwartete Niveau fällt. Dadurch können die angeschlossenen Verbraucher auch bei niedriger Netzspannung arbeiten und die Batterie wird geschont. Die Back-UPS wechselt auf Batteriebetrieb, wenn die Eingangsspannung so stark abfällt, dass die automatische Spannungsregulierung sie nicht mehr kompensieren kann, oder wenn die Netzspannung ausfällt. Falls die Back-UPS zu häufig oder selten auf Batteriebetrieb wechselt, passen Sie die Ansprechwerte und Empfindlichkeitseinstellungen an:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Back-UPS-Batterie richtig angeschlossen wurde. Schließen Sie die Back-UPS an eine Steckdose an. Die Back-UPS sollte abgeschaltet sein.
2. Halten Sie die EIN/AUS-Taste 10 Sekunden gedrückt. Die LEDs leuchten abwechselnd grün und rot, um anzuzeigen, dass sich die Back-UPS im Programmiermodus befindet.
3. Die LEDs blinken abwechselnd entweder grün, rot oder grün und rot, um die aktuelle Empfindlichkeitsstufe anzuzeigen. Die Back-UPS zeigt durch ein akustisches Signal an, dass die Abschaltung bei Fehlen einer Last aktiviert ist. Beachten Sie die Erklärung zu den Empfindlichkeitsstufen der Ansprechwerte in der Tabelle.
4. Drücken Sie zur Auswahl *geringer* Empfindlichkeit die EIN/AUS-Taste, bis die Online-LED grün blinkt.
5. Drücken Sie zur Auswahl *mittleren* Empfindlichkeit die EIN/AUS-Taste, bis die Batterie-LED rot blinkt.
6. Drücken Sie zur Auswahl *hoher* Empfindlichkeit die EIN/AUS-Taste, bis Online- und Batterie-LED abwechselnd grün und rot blinken.
7. Warten Sie zum Verlassen des Programmiermodus fünf Sekunden; beide LEDs erlöschen. Der Programmiermodus ist nicht mehr aktiv.

### Abschaltung bei Fehlen einer Last

Die UPS schaltet sich aus, um Energie zu sparen, wenn die UPS im Batteriebetrieb feststellt, dass angeschlossene Geräte länger als 15 Minuten weniger als 15 W Energie verbrauchen.

LED blinkt	Akustisches Signal	Spannungsempfindlichkeits-einstellung	Eingangsspannungsbereich	Abschaltung bei Fehlen einer Last	Beschreibung
Grün	Keine	niedrig	150-280	Deaktiviert	Diese Einstellung nutzen Sie bei Geräten, die weniger empfindlich auf Spannungsschwankungen oder -verzerrungen reagieren.
Grün	4 akustische Signale pro Sekunde	niedrig	150-280	Aktiviert	Diese Einstellung nutzen Sie bei Geräten, die weniger empfindlich auf Spannungsschwankungen oder -verzerrungen reagieren.
Rot	Keine	Mittel	155-280	Deaktiviert	Diese Einstellung nutzen Sie unter normalen Einsatzbedingungen.
Rot	4 akustische Signale pro Sekunde	Mittel (Werkseinstellung)	155-280	Aktiviert	Diese Einstellung nutzen Sie unter normalen Einsatzbedingungen.

LED blinkt	Akustisches Signal	Spannungsempfindlichkeits-einstellung	Eingangsspannungsbereich	Abschaltung bei Fehlen einer Last	Beschreibung
Grün und rot	Keine	Hoch	160-280	Deaktiviert	Diese Einstellung nutzen Sie bei Geräten, die empfindlich auf Spannungsschwankungen oder -verzerrungen reagieren.
Grün und rot	4 akustische Signale pro Sekunde	Hoch	160-280	Aktiviert	Diese Einstellung nutzen Sie bei Geräten, die empfindlich auf Spannungsschwankungen oder -verzerrungen reagieren.

## Statusanzeigen

Status	LED-Anzeige	Akustischer Alarm	Akustischer Alarm stoppt
<b>Einschalten</b> Die Back-UPS versorgt die angeschlossenen Geräte.	Die <b>Online</b> -LED Beleuchtet grün.	Keine	-
<b>Batteriebetrieb</b> Die Back-UPS versorgt, aus der Batterie, die Ausgänge.	Die <b>On Line</b> LED leuchtet grün Die LED leuchtet während der akustischen Signale nicht.	Back-UPS piept 4 Mal alle 30 Sekunden.	Das akustische Signal stoppt, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt oder die Back-UPS abgeschaltet ist.
<b>Alarm bei schwacher Batterie</b> Die Back-UPS versorgt, aus der Batterie, die Ausgänge und die Batterie ist fast vollständig entladen.	Die <b>Online</b> -LED blinkt grün.	Die Back-UPS gibt eine schnelle Folge von akustischen Signalen aus. (einmal pro Sekunde)	Das akustische Signal stoppt, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt oder die Back-UPS abgeschaltet ist.
<b>Batterie wechseln</b> Die Batterie ist getrennt. Die Batterie muss aufgeladen oder ausgetauscht werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die <b>Batterie</b>-LED blinkt rot.</li> <li><b>Batterie</b>- und <b>Online</b>-LEDs blinken abwechselnd.</li> </ul>	Dauerton	Die Back-UPS ist abgeschaltet.
<b>Abschaltung bei Überlast</b> Im Batteriebetrieb ist an einem oder mehreren Ausgängen eine Überlast aufgetreten.	Keine	Dauerton	Die Back-UPS ist abgeschaltet.
<b>Ruhezustand</b> Im Batteriebetrieb hat sich die Batterie vollständig entladen. Die Back-UPS wird reaktiviert, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.	Keine	Die Back-UPS piept einmal alle vier Sekunden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Netzversorgung wiederhergestellt.</li> <li>Netzversorgung nicht innerhalb 32 Sekunden wiederhergestellt.</li> <li>Die Back-UPS ist abgeschaltet.</li> </ul>
<b>Alarm bei Überlast</b> Die an die Back-UPS angeschlossenen Geräte nehmen mehr Strom auf als zulässig.	Die <b>Batterie</b> LED leuchtet rot	Dauerton	Der Alarm stoppt, wenn nicht benötigte Geräte von den Ausgängen getrennt werden.

## Batterieaustausch

Die Batterie der Back-UPS 800CI/1100CI kann nicht durch den Anwender ausgetauscht werden. Eine Liste autorisierter Kundencenter in Ihrer Nähe erhalten Sie von SEITs technischem Support.

## Garantie

Registrieren Sie Ihr Produkt online unter: <http://warranty.apc.com>.

Die Standardgarantie gilt zwei (2) Jahre ab Kaufdatum. Das Standardverfahren von SEIT besteht darin, die Originalereinheit mit einer im Werk wiederaufbereiteten Einheit zu ersetzen. Kunden, die aufgrund von zugewiesenen Bestandsetiketten und festgelegten Wertverlustplänen auf eine Rücksendung der Originalereinheit bestehen, müssen dies zuvor dem technischen Support von SEIT melden. SEIT versendet die Ersatzereinheit, sobald die defekte Einheit in der Reparaturabteilung eingegangen ist. Bei Vorlage einer gültigen Kreditkartennummer wird die Ersatzereinheit auch vor dem Erhalten der Originalereinheit versandt. Der Kunde trägt die Kosten für den Versand der Einheit an SEIT. SEIT trägt die Versandkosten für den Überlandtransport der Ersatzereinheit an den Kunden.

# Spezifikationen

Spezifikationen		SX3800CI	SX31K1CI
Eingang	Spannung	230 V Wechselspannung, nominal	
	Frequenz	50 Hz ± 3 Hz, 60 Hz ± 3 Hz	
	Übertragung bei Versorgungsnetz-Überlastung	155 V Wechselspannung, typisch	
	Transfer bei Überspannung	280 V Wechselspannung, typisch	
Ausgang	USV-Nennleistung (gesamt)	800 VA/480 W	1100 VA / 660 W
	Spannung bei Batteriebetrieb	230 V Wechselspannung, RMS(schrittweise angenäherte Sinuskurve)	
	Frequenz bei Batteriebetrieb	50 Hz ± 1 Hz, 60 Hz ± 1 Hz	
	Umschaltzeit	8 ms typisch	
Schutz und Filter	Wechselstrom-Überspannungsschutz	permanent 273 Joule	
	Wechselstromeingang	Zurücksetzbarer Überlastschalter	
Batterie	Typ (wartungsfrei)	12 V, 9 Ah	Je Batterie 12 V, 7,2 Ah
	Durchschn. Lebensdauer	2 - 5 Jahre, abhängig von der Anzahl der Entladezyklen und der Umgebungstemperatur	
	Typische Wiederaufladezeit	8 Stunden	
Abmessungen und Gewicht	Nettogewicht	8 kg	12 kg
	Abmessungen (H x B x T)	21,5 cm. x 13 cm. x 33,6 cm.	
	Betriebstemperatur	0 bis 40 °C (32 bis 104 °F)	
	Lagertemperatur	-15 bis 45 °C (23 bis 113 °F)	
	Luftfeuchtigkeit	0 bis 95 % relative Feuchtigkeit( nichtkondensierend)	
	Internationaler Schutzkodex	IP20	
	Verschmutzungsgrad	2	
Überspannungskategorie		II	
Anwendbares Stromnetz-Stromverteilungssystem		TN Stromsystem	
Zutreffende Norm		IEC 62040-1	

## Problemlösung und Reparatur

- Beachten Sie die Problemlösung auf den Schneider Electric-Internetseiten, [www.apc.com](http://www.apc.com).
- Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich über die Schneider Electric IT- (SEIT) Internetseiten an den Schneider Electric-Internetseiten: [www.apc.com](http://www.apc.com).
  - Notieren Sie sich die Modellnummer, die Seriennummer und das Kaufdatum. Die Modell- und die Seriennummern befinden sich auf der Rückseite des Geräts und können bei einigen Modellen auf der LCD-Anzeige angezeigt werden.
  - Wenn Sie den SEIT-Kundendienst anrufen, wird ein Mitarbeiter versuchen, das Problem am Telefon für Sie zu lösen. Ist dies nicht möglich, wird der Techniker Ihnen eine Warenrücknahmenummer (RMA-Nr.) zuweisen.
  - Wenn die Garantie noch besteht, wird die Reparatur kostenlos durchgeführt.
  - Die Service-Verfahren und Rücksendebestimmungen können von Land zu Land unterschiedlich sein. Bitte informieren Sie sich auf der Schneider Electric-Website über den für Ihr Land vorgesehenen Ablauf.
- Bereiten Sie sich auf die Problemlösung per Telefon vor. Falls dies nicht erfolgreich ist und das Gerät noch unter die Garantie fällt, erhalten Sie vom Mitarbeiter des technischen Kundendienstes alle erforderlichen Informationen darüber, wie Sie das Gerät zum Austausch zurückgeben.

## Schneider Electric IT Kundendienst weltweit

Länderspezifischen Kundendienst finden Sie auf den Schneider Electric-Webseiten unter [www.apc.com](http://www.apc.com).